



**Les Joyeuses Galoches**  
Association Sportive et Loisirs de Macheren

**PETIT-EBERSVILLER**  
FOYER DE LA CITE  
**FRANCE MOSELLE**

**4ème Marche Populaire**  
**Internationale**  
*Marche d'Halloween*



**DIMANCHE**  
**28 OCTOBRE 2018**

**Parcours de 5,10,15,20,30 km**  
Membre de la FFSP n°1292  
Visa FFSP 2018-57-82-H

Internet : <http://www.ffsp.fr> ✉ : [contact@ffsp.fr](mailto:contact@ffsp.fr)  
[facebook.com/ivv.france](https://www.facebook.com/ivv.france) [twitter.com/ffsp\\_officiel](https://twitter.com/ffsp_officiel)



**VVF VILLAGES**  
LES VACANCES PARTOUT EN FRANCE

**Partenaires de la FFSP**

Agrément ministériel du 20 juin 2006  
Reconnue de mission d'utilité publique par arrêté N°012156 du 2 août 2001

Ne pas jeter sur la voie publique

Imprimé par nos soins



**MATÉRIEL MÉDICAL**  
*La Source*

Orthopédie  
Hospitalisation à domicile  
Conseils  
Livraison gratuite

**NON STOP** 8h30 à 19h30  
**03 87 92 91 62**

44, rue St Sauvant  
**VALMONT-GARE**

**Logobjet**

Publicité par l'objet  
Cadeau d'affaire  
Calendrier, agenda, sous-main...  
Tee-shirt, polo, casquette...  
Equipements sportifs

17, rue de l'Église - 57500 SAINT-AVOLD  
T. 03 87 28 18 78 - F. 03 87 28 18 52  
[www.logobjet.com](http://www.logobjet.com)

**VENTE DE COLIS & AU DÉTAIL**

CHARCUTERIE - VIANDE BOVINE

2, Rue du Chemin de Fer  
57730 PETIT-EBERSVILLER

**STREIFF**  
Sylvain & Joëlle

**A.C.I.I**

**Agence Commerciale**  
**Informatique Industrielle**

Magasin d'informatique à Macheren  
13 Rue Rioux Martin, 57730 Macheren  
**03 87 91 20 50**

Francis Koenig  
Garage Esch - 12 av Patton - 57500 Saint-Avold  
Tél : 03 87 91 31 47  
email : [fkoenig@garage-esch.eu](mailto:fkoenig@garage-esch.eu)  
[www.garage-esch.eu](http://www.garage-esch.eu)

**Garage Esch**  
Depuis 1958

*Faby'Flora*

8a, rue de Forbach  
5730 MOULIN NEUF  
Tél. 03.87.00.62.59

**JARDINERIE LEHNHARD**  
Horticulture - Pépinières  
Paysages

12, passage des Poilus  
57500 SAINT AVOLD

Tél. 87.92.11.16 - Fax 87.92.38.91

**Pains Pâtisseries**  
Boulangerie - Salon de thé

**maison Dosda**

LE FORBACH - LE MOULIN DE LA SOURCE - LA GARE - AUR MANS  
Desserts - Pains - Pâtisseries - Viennoiseries - Gâteaux  
57500 SAINT-AVOLD  
Tél. 03 87 91 20 50 - Fax 03 87 91 20 51

**coradrive.fr**

**Forbach**

**COMPTEZ SUR NOUS**



## INFORMATIONS AUX MARCHEURS

- Départ et arrivée :** Foyer de la cité de Petit-Ebersviller  
**Rue de Strasbourg**  
**57730 PETIT-EBERSVILLER**
- Horaires :**  
 Départ de 07h00 à 13 (10h30 pour le 30 km)  
 Arrivée limitée à 17 heures.
- Parcours :**  
 5,10,15,20,30km sans difficultés particulières.  
 Ouvert à tous ; les enfants de moins de 10 ans doivent obligatoirement être accompagnés.
- Licence de participation :** La licence de participation FSP est délivrée au départ contre une cotisation de participation sans souvenir de 2,-€. Portant les timbres de contrôle, elle donne droit aux tampons IVV sur les carnets internationaux disponibles au retour.
- Préinscriptions :**  
**AVANT le 28 octobre 2018**  
**SERRA Cathérine**  
 11 rue Jean-Pierre Clause  
 57260 Dieuze  
 Téléphone: 06.83.59.75.32
- Récompenses :**  
 La FSP est garantie en responsabilité civile auprès de GROUPAMA.
- Assurance :**  
 L'inscription à la manifestation vaut déclaration de bonne santé.
- Ravitaillement :**  
 Boissons et petites collations gratuites au premier point de contrôle. Possibilité de restauration à l'arrivée.
- Avis importants :**  
 Interdiction absolue de fumer et allumer du feu sur le parcours. Les chiens doivent obligatoirement être tenus en laisse.
- Secoursisme :**  
 Premiers secours mis en place par l'association dès le départ  
 Urgence : 112

*La marche aura lieu quelles que soient les conditions météorologiques sauf en cas d'arrêt préfectoral ou municipal*



## INFORMATIONEN AN DIE WANDERER

- Start und Ziel :**  
 Foyer de la cité de Petit-Ebersviller  
**Rue de Strasbourg**  
**57730 Petit-Ebersviller**
- Startzeit :**  
 von 7h00 bis 13h00 für die Wanderstrecke ( 10h30 für 30 km)  
 Zielschluss 17h00.
- Wanderstrecke :**  
 5,10,15,20,30 km ohne besondere Schwierigkeit.
- Startgebühr :**  
 Geeignet für alle; die Kinder unter 10 Jahre müssen begleitet sein.
- Voranmeldung:**  
 Nur IVV Abzeichen 2,- €  
 Vor dem 28./10 2018
- Anmeldung :**  
 SERRA Cathérine  
 11 rue Jean-Pierre Clause  
 F: 57260 Dieuze  
 Telefon: 00.33.3.83.59.75.32
- Gruppenpreise:**  
 Vorangemeldeten Gruppen über 15 Teilnehmer.
- Haftpflicht:**  
 Die FSP ist in zivilrechtlicher Haftung durch Groupama versichert.
- Verpflegung:**  
 Die Teilnahme an der Veranstaltung ist Erklärung guter Gesundheit wert jeder Teilnehmer mit Startkarte erhält kostenlos Getränke und einen kleinen Imbiss an der ersten Kontrollstelle.
- Empfehlungen:**  
 Speisegelegenheit bei der Ankunft.  
 Räucher und Feuer zünden auf der Strecke ist verboten.  
 Hände müssen an der Leine gehalten werden.
- Sanitätsdienst:**  
 Erste Hilfe : Ab Start, gesichert durch den Verein  
 Notruf : 112

*Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt außer einer gegenseitigen Entscheidung der Präfektur oder Gemeinde.*

**Crédit Mutuel**